

# ドルノゴビ県における生活排水処理技術支援 ～水環境の改善及び保全を目指して～



交通基盤部 都市局

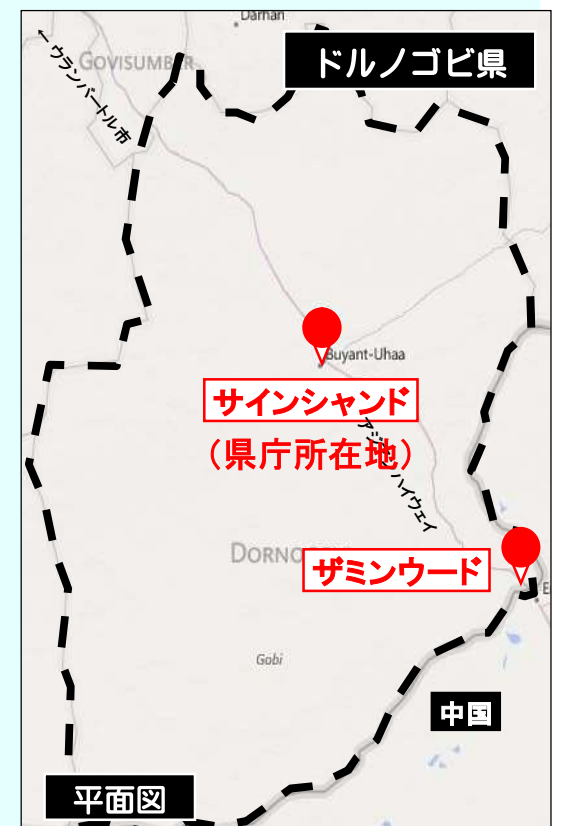
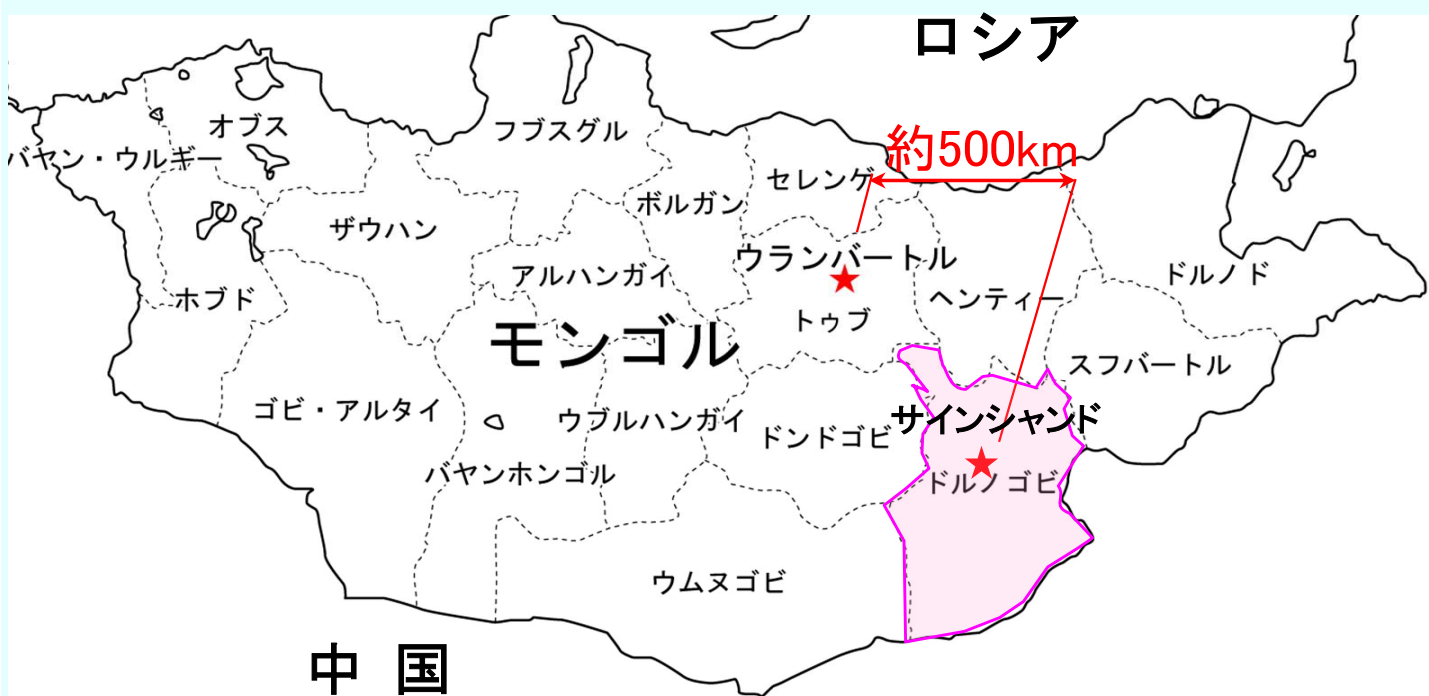
ドルノゴビ県 サインシャンド



「工事中」がみらいをつくる！どぼくってオモシロイ！  
**静岡県交通基盤部**



## ドルノゴビ県の生活排水処理の現状



ロシア支援の下水処理施設跡



素掘りの下水処理施設



汚水の垂れ流し状況

# ドルノゴビ県における生活排水処理技術支援

## 第1期

平成24～26年度  
(2012～2014年度)

自治体国際協力促進事業(モデル事業)【(一財)自治体国際化協会】

- ・ 現地派遣 (静岡県庁、牧之原市役所、大学、民間企業) 23名
- ・ 受入研修 (ドルノゴビ県庁及び公社) 6名

## 第2期

平成27～29年度  
(2015～2017年度)

JICA草の根技術協力事業【(独)国際協力機構(JICA)】

- ・ 現地派遣 (静岡県庁、民間企業) 28名
- ・ 受入研修 (ドルノゴビ県庁及び公社) 20名

## 第3期

令和3～5年度  
(2021～2023年度)

JICA草の根技術協力事業【(独)国際協力機構(JICA)】

- ・ Web研修
- ・ 現地派遣 (静岡県庁、日本下水道事業団、民間企業)
- ・ 受入研修 (ドルノゴビ県庁及び公社)

3

## 生活排水処理技術支援プロジェクトの内容

### ① 計画・設計、施工監理、 運転・維持管理



国内処理場での実習



現地施設での技術指導

### ② 横展開 (モンゴル国内技術者)



全国技術者への研修



研修生の集合写真

### ③ 環境教育

<県内企業>

### ④ 海外進出 (県内企業)



国内環境学習の講義



現地学生への水環境セミナー

4

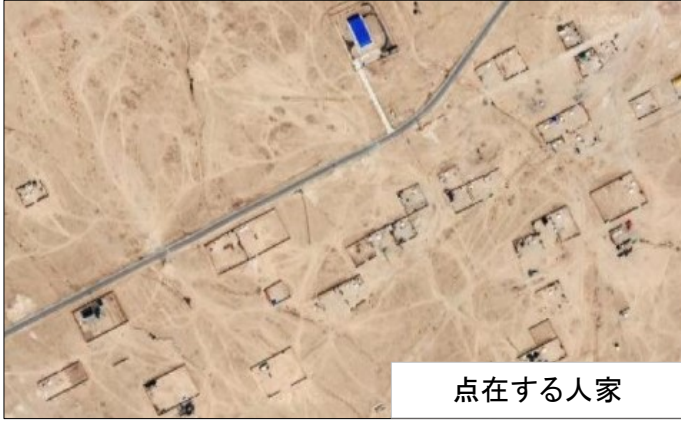
# 計画・設計、施工監理、運転・維持管理

## 市街地



市街地中心部の町並み

## 市街地周辺



点在する人家



市街地周辺に広がる人家

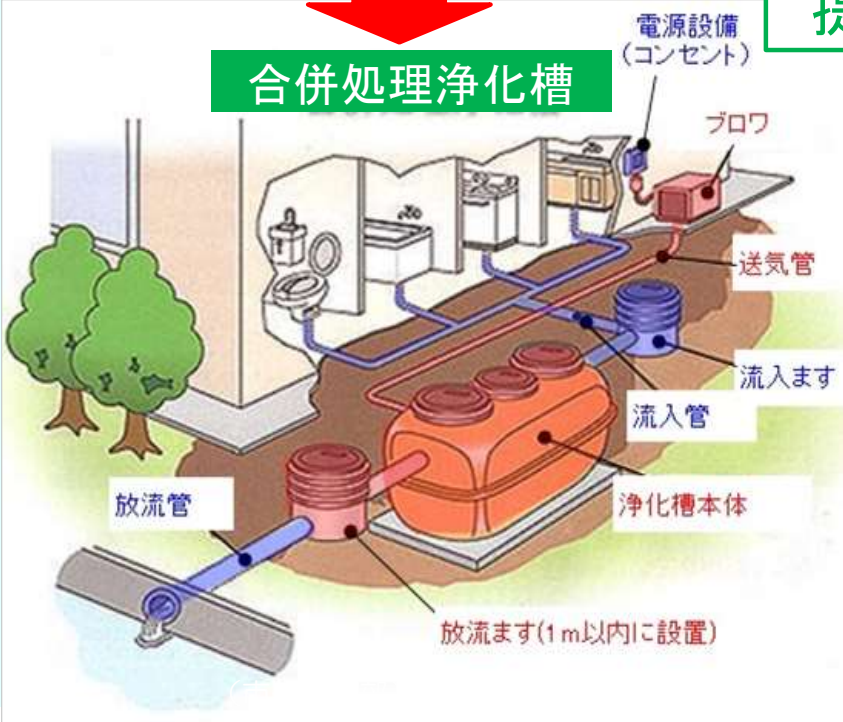
## 下水道施設



狩野川東部浄化センター

## 技術支援

## 提案



## 合併処理浄化槽

# ミニッツ（合意文書）締結

## オンライン署名式

【ミニッツ（合意文書）】  
JICA草の根技術協力事業で実施するプロジェクトについて、JICA、ドルノゴビ県および静岡県との3者で合意した。

コロナ禍の状況が続く中、2021年8月3日にZoomを使用したオンライン署名式によりミニッツ（合意文書）への署名を行った。



署名式の状況



署名状況

ЯПОНЫ ОЛОН УЛСЫН ХАМТЫН АЖИЛЛАГААНЫ БАЙГУУЛЛАГА  
ӨВСНИЙ ҮНДЭС ТЕХНИКИЙН ХАМТЫН АЖИЛЛАГААНЫ "ТӨР ХУВИЙН ХЭВШЛИЙН ХАМТЫН АЖИЛЛАГААНД ТҮШИГЛЭСЭН БОХИР УС ЦЭВЭРЛЭХ ҮЙЛ АЖИЛЛАГААГ ЧАДАВХИЖУУЛАХ" ТӨСЛИЙГ ХЭРЭГЖҮҮЛЭХ ТУХАЙ САНАМЖ БИЧИГ

Японч Олон Улсын Хамтын Ажиллагааны Байгууллага (цаашид ЖАЙКА гэх) нь Өвсний үндэс техникийн хамтын ажиллагааны хүрээнд Японы Шизуока мужтай хамтран хэрэгжүүлэх "Төр хувийн хэвшлийн хамтын ажиллагаанд түшиглэсэн бохир ус цэвэрлэх үйл ажиллагааг чадавхижуулах" төслийн (цаашид төсөл гэх) үйл ажиллагааны төлөвлөгөө, ЖАЙКА болон Дорноговь аймгийн төслийн хэрэгжлтийн явцад хүлээх эрх үүргийн тухайд ЖАЙКА-гийн Монгол дахь төлөөлөгчийн газраар дамжуулан удаа дараа санал солилцсон болно.

Санал солилцсоны үр дүнд хоёр тал энэхүү санамж бичигт хавсаргасан нөхцөлд үндэслэн төслийг хэрэгжүүлэхээр тохиролцов.

2021 он 8 сарын 3 өдөр

田村 利子  
Tamura Eriko  
Төлөөлөгчийн газрын дарга  
ЖАЙКА-гийн Монгол дахь төлөөлөгчийн газар  
川勝 洋志  
Kawakatsu Youshi  
Кавакацу Хэйта  
Шизуока мужийн захирагч

О. Батжаргал  
Дорноговь аймгийн засаг дарга

С. Мэгнайсурэн  
Төрийн нарийн бичгийн дарга  
Монгол Улсын Барилга, хот байгуулалтын Яам

И. Баттөр  
Дарга  
Хөгжлийн Санхүүжилтын Газар  
Монгол Улсын Сангийн Яам

ミニッツ(合意文書)  
2021年8月3日



静岡県  
川勝知事

ドルノゴビ県  
パトジャルガル知事

JICAモンゴル  
田村所長

記念撮影  
(スクリーンショット)